

## ご利用条件（一部抜粋）

原文は英文となります。

### 1. 総則

セブンシーズリレーションズ株式会社（当社）は、エメラルド・ウォーターウェイズ商品を直接統括運営するシーニック社（以下シーニック）が提供するエメラルド・ウォーターウェイズ USA 社の日本総代理店（General Sales Agent）で、当該商品の日本における販売の代理人であり、運営や運航そのものに関する責任はありません。シーニックは、クルーズ商品のいかなる部分に関して、自社社員または第三提供者を通してサービスを行う権利を持ちます。お客様は、本契約書によって、シーニックが直接行わない第三提供者により提供されたツアーや、宿泊設備、またはそれ以外の物やサービス（これらを総称として「第三者サービス」と呼ぶ）に関しては、いかなる損失、損害賠償、契約違反、怠慢または他の主張または業者による作為または不作為による損害賠償を含むがこれに限定されない外部サービスに関する異議、請求に関してシーニックは責任を負わないことを了承し、同意したものとします。そのため、そのような賠償要求は、「第三者サービス」の提供者に行う必要があります。

### 2. 重要な旅行に関する情報

お客様は、シーニックの関与しえない、旅行にかかわる一般的なリスクが存在し、それが原因となりお客様が被る可能性のあるいかなる損失、費用、または損傷に関して、シーニックは責任を負わないことを認め、これに合意します。そのような一般的なリスクは、道路、河川や天候条件によって引き起こされるツアー変更や中断、公共の建物やアトラクションの閉鎖に影響を与える国や地方の休日、ストライキ、民間騒乱や官公庁の命令、およびその他の不可抗力事態（以下に定義されます）。未開発地域での旅行に伴う危険。ボート、電車、自動車、航空機や他の交通手段での移動、高水位、低水位、洪水、施錠、予定外の船舶または車両のメンテナンスやその他のシーニックの関与しえない状況、自然の猛威;病気;運航計画の変更やキャンセル、荷物の損失;伝染病や疫病;政情不安;事故;テロやその他の犯罪行為、政府のビザや旅行の要件の変更を含みますがこれに限定されません。

さらに、お客様自身で、旅行に関する政府からの旅行に関する警告を含む確認等を、責任をもって確認してください。シーニックにより販売されるツアー、クルーズ、またはその他のパッケージを予約し、内金を支払ったことにより、お客様は旅行契約条件に同意し、シーニックと契約を終結したこととなります。取消料や、シーニックや、その関連会社および、第三者の責任に関する具体的な制限を含むがこれに限定されない重要な契約内容を含んでいるため、契約書をよくお読みください。

### 3. 旅行保険

お客様は、ツアー中に発生する可能性がある不測の事態を保証するよう包括的な旅行保険の加入をお勧めします。シーニックは、お客様が保険に加入し損ねた場合のいかなる責任も負いません。お客様は、自身に関する十分な保険保証をし損ねた結果として生じるいかなる費用または遅れに

関してシーニックを補償し損害を受けないことを保証することを同意します。

#### 4. ツアー料金について

ツアー料金とは、クルーズ並びにクルーズ前後の宿泊、送迎など旅程に記載されている合計金額です。全てのツアー料金は米国ドル建てになります。シーニックは、燃料、政府関連諸税、料金、為替レートの変動やその他のツアー関連コストや関税を含むがこれに限定されない原因により、自由裁量にてツアー料金を変更することがあります。シーニックがツアー料金全額をお客様から受け取った場合、当社の関与の有無にかかわらず、ツアー料金の上昇が生じた場合でもお客様に対するツアー料金の上昇はありません。お客様がツアー全額を支払っておらず、当社の関与以外でツアー料金を変更する必要がある場合は、シーニックはそのような追加費用を賄う程度のみツアー料金を変更します。印刷、電子的または誤記により、公表価格が誤ったものであるとシーニックが判断した場合、価格を変更することがあります。最終的には、ツアー料金費用の増加は、同社の浮動預金保証の場合には適用されません。

#### 5. ツアーに含まれるもの

本契約書に記載された条件と制限事に従うことを条件に、旅程に明示されている場合は、以下の項目がツアー料金に含まれます。

都市間旅行：バスまたは船による旅行。

ツアーディレクター：全てのツアーは専門のクルーズまたはツアーディレクターにより英語で行われます。スペイン人やポルトガル人などの外国語を話すグループの場合は、それぞれクルーズやツアーディレクターを手配する可能性があります。

宿泊設備：ツアー料金は一人の価格で、2名が専用浴室またはシャワー付きの一室を共有するという基本に基づいています。一人部屋は、予約時に追加料金を支払い、可能な場合がありますが、全ての場合ではありません。万が一お客様がツアー中いつ何時、同室のお客様としては不向きだとみなした場合、空室がある場合に限り、残りのツアー期間は一人部屋をアレンジするようにいたします。一人部屋の空室状況および価格の詳細は、予約時にご確認いただけます。間取図および甲板平面図は参考のみで、原寸ではありません。ホテル部屋またはキャビンの写真は実際ツアーで使用されるものと異なる場合があります。特別部屋のリクエスト（例：禁煙・喫煙・隣部屋・続き部屋、下の階の部屋）は予約時にする必要があります。特別部屋リクエストは、保証されておらず、先着順制でチェックイン時の空部屋状況によります。シーニックは、広告のホテルとは異なる同等のホテルに変更する権利を持ちます。シーニックは、提供される部屋のサイズおよび室に関しては責任を負いません。ツアー料金は旅程に記載のキャビン区分に基づいています。アップグレードは、空き部屋状況により可能で、追加費用がかかります。キャビン配置は提供者が管理している為、シーニックは関与していません。シーニックはツアー前後の宿泊施設の保証はできません。

空港への送迎：空港への送迎はツアーの初日と最終日のみシーニックの指定した時間にのみ提供されます。この時間外の送迎は、お客様自身の負担で手配する必要があります。ツアー前後の宿泊設備をシーニックより購入した乗客には、お客様のホテルから空港までの送迎が提供されます。

お客様のフライト詳細をシーニックに連絡する必要があります。旅行 60 日前までにすべての送迎を予約し、フライト情報をシーニックに連絡してください。送迎は、指定の場所以外には行われません。お客様が指定の送迎を逃した場合、お客様自身で替わりの送迎を自費で手配する必要があります。使用されなかった送迎についての返金が行われません。空港および船の移動は複数のフライト到着時間に合わせたグループ移動になることがあります。手荷物。各お客様は、サイズが 76 x 53 x 28 cm (30 x 21 x 11 インチ)、重さ 20kg (42 ポンド) を超えないスーツケースを一つお持ちいただけます。手荷物は、重さ 4kg(8 ポンド)を超えない旅行バックにて携帯ください。航空機の旅客は、チケットクラスによって異なる可能性があるため、ご利用の航空会社に荷物の重量とサイズについてご確認ください。お客様個人の責任で、安全規制を含む航空会社および空港手荷物規制に従ってください。シーニックは、規定を超える荷物は受け付けない場合があります。

食事：旅程に記載の食事のみ含まれています。特別な食事上の必要事項は予約時に書面にてお知らせください。シーニックは、要求を満たすよう努めますが、保証はできません。

飲料：エメラルド・ウォーターウェイズに乗船中は標準飲料として、朝食時のコーヒーおよび紅茶、昼食レストランおよび夕食レストランでの指定の赤ワイン、白ワイン、ビール、ソフトドリンクはクルーズ料金に含まれます。また客室内のボトルウォーター、バーラウンジの機械式コーヒーマーカーによる飲み物、船長による挨拶のレセプション時に提供されるグラス・スパークリングワイン、時折用意される帰船時のウェルカムドリンク、持ち出し用に準備されたミネラルウォーターもクルーズ料金に含まれます。そのほかの飲料は、追加料金の対象となります。それ以外の場合は、旅程に記載されている飲料のみが含まれます。

観光：記載されている観光、小旅行、およびその他の名所などの入場料は含まれます。

心づけ/チップ：チップは、シーニックにより運営されている旅程に含まれるツアーおよびリバークルーズには含まれています。その他の心づけおよびチップはお客様の責任になります。

消費税：米当局により課される記載の消費税は、ツアー料金に含まれます。

未使用のサービス：未使用のサービスまたは提供されたアメニティ、に関しては返金はされません。

## 6. ツアー料金に含まれないもの

ツアーに含まれる項目は上記のみで、旅程に明記されたものに限られます。そのため、ツアー料金に含まれないものは下記の項目を含みますがこれに限定されません：(a) 旅程に明確に含まれていない航空運賃、(b) 港税、航空会社、その他の税金または、上記の州税以外の政府により課される料金、(c) 旅程に特別に記載のない限りは、心づけとクルーズにおける海岸小旅行 (d) オプション料金、(e) 宿泊のアップグレード (利用可能な場合) に関連する料金 (f) 具体的に旅程に含まれていない食事。(g) 飲料 (標準飲料以外) (h) 洗濯手数料、(i) パスポートやビザ手数料、(j) 予防接種やその他の医療サービスや要求、(k) 個人的な事項 (l) 港および当社のツアーのいずれの製品価格に含まれていない雑貨料。フライト予定の変更は、お客様実費による追加の

宿泊設備手配が必要になることがあります。病気は個人の事情による旅行手配の変更の必要は、お客様自身の負担になります。

#### 7. 一般予約・支払条件、デポジット

旅行をご予約の7日以内に、旅程（「入金」）に記載されているデポジットをお支払いください。期日前もしくは期限日に、シーニックにおいて入金受領確認がされない場合、予約は自動的に取消されます。この契約書において別に記載の場合を除き、デポジットは返金不可と譲渡不可とされています。

**最終支払：** ツアー料金の残金は、ツアー出発日 90 日以内に支払をお願いいたします。90 日以内に支払いが行われなかった場合は、旅行の取り消しおよび内金の損失となります。

**90 日以内予約：** ご希望の出発日の 90 日および 90 日以内に予約をした場合、予約のリクエストを確保するためにはツアー料金全額をお支払いいただきます。ツアーの確保ができなかった場合は、お支払いいただいた料金全額を返却し、シーニックはお客様の予約に関し、それ以降は義務と責任を負いません。

**出発日近日予約料金 (Late Booking Fee)：** ツアー出発日の 21 日以内に行われた予約全てに対し、予約毎に US50 ドルの出発日近日予約料金が発生します。

**変更料金：** お客様の予約に対し変更毎に US50 ドルの手数料が発生します。(ただし、ツアー出発日の変更は、下記に記載の通り取り消し料金が課されます。シーニックはお客様からの変更依頼に対し、自由裁量にて受領および拒否を決定します。

旅行代理店への支払い。旅行代理店を通して予約をした場合、お客様に代わり、旅行代理店がお客様の内金または旅行代金全額をシーニックに納付することがあります。シーニックは、お客様が旅行代理店に対して行う支払いに関して責任を負わないため、そのような支払いは、シーニックにおいて受領確認が取れるまで、シーニックに対しての支払いとはみなされません。

#### 8. 本契約書に適用される予約/支払い契約条件（オプションとしてみなされる）

#### 9. 旅行者による取り消し

キャンセルについて

キャンセルは、メールまたは FAX にてシーニックの通常の営業時間内をお願いします。ツアー出発日や、名前への変更は、取消とみなされ、取消料がかかります。

**キャンセル料：** 取消の場合、下記の表に従い計算された取消料をシーニックにお支払いください。

<u>ツアー開始日までの日数</u>	<u>取消料</u>
91 日前およびそれ以前	デポジット額
90 から 61 日	ツアー料金の 35%
60 から 31 日	ツアー料金の 50%
30 日前以降	ツアー料金の 100%

## 11. ツアー変更、遅延、その他

旅程変更：シーニックはお客様の旅程通りツアーが運航するよう相応の努力をしますが、シーニックの関与しえない理由（12章において定義されるように）により、変更または代替が必要になるかもしれません。ハイシーズンには、重複出発および、また時には逆の順序での運行の可能性があり、ホテルは旅程ページに記載のものとは異なる場合があります。クルーズを含むツアーでは運行原因により、船が変更になることもあります。シーズン初めおよび末の出発は、寒い気象条件のもと行われる可能性があります。その結果、多少の旅程変更がある場合があります。シーズンおよび天候により、一部のアクティビティが行えないことがあります。旅程変更により、一部のアクティビティは限られることがあります。そのような制限により、お客様のツアーの楽しみが減少する可能性がある場合は、予約前に旅行代理店にご確認ください。シーニックは、旅程の全部、または一部において、（もっとも近い基準の）ほかの船や大型バスを手配する権利を持ち、必要な場合は、代替りの宿泊施設を提供します。不可抗力イベントが原因の旅程変更では、シーニックは賠償責任を負いません。

ツアー取消：楽しいグループ感を確証するため、お客様の予約は、シーニックが最低数の参加者を確保できていることを条件とします。シーニックによって独自に定められた最低数が確保できない場合、シーニックは、自由裁量にて、ツアーの取り消しまたは予定出発日を延期することがあります。シーニックは予定の出発日の最低 60 日までに、取消または延期のツアーの連絡をするよう商取引上の合理的な努力をします。

シーニックは下記の方法でツアー旅程変更を連絡するよう努めます：(a) ツアー出発以前の場合は、電話、e-mail または郵便；(b) ツアー中はクルーズディレクターまたはツアーディレクターより各お客様へ。

いかなる理由であっても出発間にツアーまたはクルーズがシーニックにより取り消された場合、シーニックは最も近い日付の実行可能なツアーまたはクルーズを提供するよう商取引上の合理的な努力をします。代替ツアー料金が予約したツアー料金よりも低い場合、お客様は差額を支払われ、代替えツアーが予約のツアー料金よりも高い場合は、お客様が差額を支払うことになります。

代替ツアーまたはクルーズ出発に承諾をした場合は、代替えツアーまたはクルーズに関する諸条件の制約を受けます。代替ツアーまたはクルーズ出発に 7 日以内に承諾をしない場合は、この契約書は解約され、シーニックは、お客様がシーニックに直接支払った全額を返金し、その後はお客様に対する責任はありません。シーニックは、航空料金、または旅行代理店またはその他の第三者を通して独自に行われた手配を含むがこれに限らない、取消によりお客様が負担する第三者への料金の責任を負いません

ツアーの遅延：何らかの理由で、シーニックがツアーまたはクルーズの出発を 7 日以上遅らせた場合、唯一かつ排他的な救済として、この契約書を解約し、シーニックは：(a) シーニックに支払われた全額払戻しを提供。または (b) 契約解除の連絡をした日から 24 か月間有効な、将来のシーニックツアーにおいて使用できる同金額分のクレジットを提供します。

## 12. 一般事項、条件および安全事項

騒音、振動および臭気：シーニックは、クルーズ船において騒音、振動および臭気を最低限にとどめるよう努めますが、お客様が船上で経験する騒音、振動および臭気に関してシーニックは責任を負わないことをご理解、ご了承ください。

お子様の乗船について：シーニックが自由裁量にて認めた場合のクリスマスツアーおよびクルーズ除き、12歳以下のお子様はツアーに参加することはできません。当社のクルーズは飲酒が可能なため、21歳未満の未成年は、21歳以上（「成人」）の付き添いが必要で、その成人と同じ宿泊施設に滞在しなければいけません。

バスの安全：ツアーの一部でバスまたは大型バスで旅行する場合は、バスや大型バスが走行中はシートベルトは常に着用し、着席していること、を含むがこれに限られていない安全要求事項を認め、これに合意する。適切な安全勧告を守らなかったがために発生した負傷、病気、または死亡の場合、シーニックまたはその関連会社、または供給者は、お客様および第三者に対し責任を負いません。

参加者の体調、および身体障害者について：シーニックはすべてのお客様が安全で楽しく思い出に残る旅行の経験を提供することに努めます。歴史地区や都市の観光は最高 5 km (3.2 マイル) の徒歩のみの場合があり、しばしば整備されていない道を通ります。いくつかのツアーは、標高のある山道を歩きます。そのため、当社のツアーの多くには、適度な（時によって高度な）健康レベルをお持ちであることが必要です。小旅行を含むツアーに参加をされる前に、そのようなツアーに参加できるだけの体力および健康状態であるかは主治医にご相談ください。

ツアーのいかなる部分において、お客様が参加できない場合でも返金はありません。ほとんどの交通手段には、エレベーターや車椅子用のスロープを備えておらず、キャビンドアおよびトイレには、標準的な車椅子が通るだけの幅がありません。シーニックは障害を持つお客様の特別な要求に応えるよう努めますが、もし対応することができない場合でも責任を負いません。船舶操船者、航空運送事業者、ホテル、レストランまたはその他の供給者によるサービス提供の拒否に関しても責任を負いません。顧客の歩行、食事、船舶、大型バスおよびその他の乗り物への乗降、またその他の個人的な必要に対し個別補助を提供できないことを残念に思います。資格を持ち、補助の必要なお客様を助けることのできる同行者が同行し、お客様の安全責任を負わねばなりません。電動車椅子は国際ツアーには不向きであり、特定の国では許可されてないかもしれません。

安全：お客様は、安全確保のためツアー/クルーズディレクターに続き、乗員からの指示に常に従ってください。これに従わない場合は、ツアーの一部への参加拒否、また必要であれば、お客様自身およびその他の乗客の安全のため、ツアーから離脱していただく場合があります。シーニックは、お客様のツアーへの参加を直ちに中断し、そのような場合、シーニックはお客様のツアー離脱による損失、費用、損害に対し責任を負いません。ツアーから離脱させられた場合、お客様は自費で旅行の手配をしなければなりません。シーニック、その関連会社、または提供者は、シーニックツアーのいかなる部分または全体、及びシーニックツアーにおけるいかなる活動や宿泊

設備から、一個人を排除する決定により発生しうるいかなる損害、費用、経費に対して責任を負わないことを認め、合意ください。

パスポート/ビザ：ツアー終了予定日より6か月間有効なパスポートが必要です。出発前に、入国ビザが必要なすべての国の有効な入国ビザを入手しておいてください。正しい書類の入手を怠った場合、ツアーの一部または全部に参加できない場合があります。シーニックは、お客様がツアーの一部または参加できなかった場合返金は一切行っておりません。ツアーに再参加または帰宅に関連する、を含むがそれに限らない必要な書類を準備しなかったがために発生した費用はお客様の責任となります。

ワクチン：予防接種の要件は国によって異なります。かかりつけの医師、保健所に相談してください。必要な接種がある場合は、接種の証明が必要な場合に備えて、旅行者の健康管理医により、有効な予防接種証明書に記録し、お客様はそれを携帯しなければいけません。

喫煙：船舶、大型バス、またはその他の車両、レストラン、ホテルおよびその他の宿泊設備では禁煙であることをご理解ください。シーニックはツアー中に喫煙の機会を設けようと努めますが、シーニックはそのような機会は保証しません。

### 13. 不可効力について

この契約条件において、「不可抗力事由」とは、天災、戦争、テロ、火災、洪水または他の極端な気象条件、電力の損失、流行病や疫病、労働争議、怠業または他のストライキ活動、暴動や市民の妨害、政府や準政府または他の機関の行為、任意の必要なライセンスまたは同意を得ることができない場合などを意味し、下請け業者、供給業者または（通信事業者を含む）その他の第三者による遅延、材料不足、または他の任意の中断、遅延、シーニックの関与しない、不作為またはイベントに起因する損傷または損失などを意味します。

お客様は、不可抗力事由により、シーニックによる遅延またはシーニックが契約上の義務を果たせなかった場合でもシーニックは責任を負わないことを認め、合意します。不可抗力事由による遅延または不履行が発生、または予想された場合、不可抗力が継続する間はシーニックの義務は一時的に停止します。不可抗力について、シーニックがお客様に通知した日から計算して、7日以上続く場合は、シーニックはこの契約を直ちに無効とします。

### 14. 法的責任の制限；損害の免責、補償、責任の免除

本契約書に記載されたその他の制限および免責条項の一般性を限定するものではない。ここにおいてお客様は、直接または間接的に以下の事項に関連するいかなる損失、費用または損害（楽しみの損失を含む）について、シーニックはお客様およびいかなる第三者に対し、責任を負わないことを認め、合意したものとします。(1) お客様がこの利用規約で通知された何らかのツアーリスクまたはツアーの他の状況。(2) ツアーの実施中の旅程の変更、航空機または他の出発または到着時間の遅延、(3) 手荷物の損失または損害(4) ツアー中、航空会社、ホテル、寄港地観光事業者、レストラン経営、交通手段提供者と医療関係者を含む、お客様に商品やサービスを提供

する第三者の過失を含む行為または不作為に起因する負傷や死亡。または(5)この利用規約に記載の状況による、またはその他、シーニックの関与しない楽しみの損失。

さらに、何らかの方法でのお客様の交通手段のチケットまたはクーポン発行およびホテルやそのほかの宿泊施設の手配の際、シーニックは主導者ではなく、単に、交通手段および宿泊施設を提供する会社、団体、担当者の仲介者としての役割のみであるため、それらの作為、または不作為に関して責任を負わないことをお客様は認め、合意します。

間接的および間接的損害の制限：異なる規定があっても、シーニック、その供給者またはサプライヤは、お客様または第三者に対して、お客様がそのような損害の可能性について知らされていたとしても、この契約書または関係するその他の文章の条件に従った彼らの仕事、または失敗の結果または、供給、仕事ぶり、シーニックの製品またはサービスを使用することにより生じた特別な、偶発的な関節そして/もしくは結果的損害のいかなる責任も負いません。

独占的な救済、直接損害賠償の制限：お客様はこの契約書において、シーニックの義務不履行の際の唯一の救済策は、この取り決めに従い、自由裁量にて次のいずれかに限られることを認め、合意します。

(A) 品物の場合、修理または破損品または欠陥品の同じ物または同等のものと交換またはそのような品物に支払った金額の返済、及び(B) サービスの場合、サービスを再度供給またはそのようなサービスのために支払った金額の返済。

しかしながら、これと異なる規定があっても、本契約から生じるあらゆる請求、損害または損害に対するシーニック、その供給者、及びサプライヤの債務総額は、いかなる場合においても、お客様が支払い、シーニックが実際受け取った、請求が発生したツアーやクルーズに関しての料金を超えることはありません。ここに示した負債の限度および特定の損害の除外は、その他の救済策の成功または有効性にかかわらず、適応されます。

補償の否認：法の許す限りの範囲および、本契約書で特別に記載がない限り、シーニックは、抗議や補償をせず、本契約書により、その他の法律またはその他により生じる明示または黙示の抗議や補償を否定し、これは商品性の黙示の補償や特定目的への適合、履行の過程、取引過程、または取引上の慣習または権利に関する黙示の補償を含むがそれに制限されない、そのいかなる商品またはサービスに関して、請求権を放棄します。前期事項を制限することなく、シーニックは、お客様のツアーが遅延、解釈、変更なしに行われることは保証しません。

免責：シーニックによって提供されるサービスおよび配置を考慮して、本契約書によって、お客様は、お客様自身の為、お客様の相続人、個人的代表者や譲渡請人の為、旅行中、お客様のパッケージに関連して発生する可能性のある人身事故、物的損害、不法死亡、サービスの損失、利益の損失、懲罰的、関節的または懲罰的損害賠償またはその他について、シーニックとその所有者、役員、取締役、代理人、請負業者、下請業者や従業員を、免除、放棄、免責と損害を与えず免責することに同意するものとします。



権利放棄の承認：請求が発生した状況や事情にかかわらず、お客様は、この契約書において、救済の制限、契約用件の補償の破棄、シーニックおよび特定の第三者に対して損害賠償を求める権利を含むが、制限するものではない、これらの契約条件に制約されることに同意しなかった場合に適応される権利及び救済を放棄しています。私のバケーションパッケージの参加を考慮して、私の旅程申請書への署名は、私がこの文書を表示された日に読み、理解し、それが私の法的権利に影響を与えることを認め、その条項に拘束されることに合意したとみなされます。私の署名は、私が参加する予定されたバケーションパッケージに参加中に被る可能性がある人身傷害、物的損害や不法死亡に対する責任についてシーニック、その所有者、役員、取締役、従業員、代理人、請負業者や下請け業者を開放し、補償するという私の意図を意味します。

存続：この段落 13 はこの契約書の解約後も存続します。

#### 15. 準拠法/法域：争議解決;陪審裁判の放棄。

この契約書の執行可能性および解釈を含む、この契約書により生じる、またそれに関連するすべての争議（それぞれ、「争議」）は、法律、規則や原則矛盾に影響を与えることなく、ネバダ州の法律に準拠する。いかなる争議は、米国ネバダ州ラスベガスで行われる仲裁において、米国仲裁協会の商事仲裁規則の下で拘束力をもつ仲裁のために提出されなければなりません。争議は、米国仲裁協会によって選択された単一の仲裁人によって解決されます。どちらの側が法律の適用に関して誤審を表示、または、事実認定に関して決定権の乱用を示すことができれば、仲裁人の決定について司法審査が行われます。当事者は、争議がこの段落に記載された仲裁に従い解決されるという要求事項の執行に対し例外を作る州または連邦の法律や法規に従う権利を放棄します。何らかの理由で当事者が仲裁を求める権利を放棄した場合、また仲裁決定の司法審査が求められた場合、本契約のいずれかの規定を施行するためのいずれかの措置や法的手続き、またはそれより生じる権利に基き、この契約は、ネバダ州クラーク群の管轄権を有する州および連邦裁判所でのみ提起され、当事者は、前期の裁判所や上記の措置や法的手続きにおける適切な控訴裁判所の専属管轄権に同意し、それに関連する会場への異議または管轄権を放棄します。当事者は、いかなる行動またはこの契約から生じる法的手続きに関連して、ここに具体的かつ故意にいずれかの当事者が陪審裁判を要求する必要がある権利を放棄するものとします。この段落 16 は、契約の終了後も存続するものとします。

#### 16. 完全合意

この契約書は両当事者間の完全合意を意味し、口頭での、または書面での事前の理解および話し合いに優先する。

#### 17. 通知

お客様の予約に関する質問や通知は：セブンシーズリレーションズ株式会社（本社：東京都港区西新橋 3-23-6 第一白川ビル）までご連絡ください。日本からの予約は各旅行会社を窓口とした予

約であっても当社を経由しシーニックに予約が入ります。当社を経由していない予約に関して、当社は一切その責任を持ちません。

#### 18.権利放棄

シーニックは、これらの契約条件における権利および改善法を文章で放棄することがあります。シーニックによる権利または改善法の行使の遅延は、その権利または救済を放棄するものではなく、また、シーニックによるいかなる放棄（完全、または一部の）は、後続の同じ、またはその他の権利放棄を意味するものではありません。

#### 19. 変更

シーニックはこれらの契約条件を時々変更することがあります。これらの変更が行われた時、シーニックは最新の契約条件が <http://www.scenictours.com> において確認できるようにします。何か変更が行われたかの確認を、オンラインで行ってください。

#### 20.存続

その本質的に、これらの契約条件の終了後も存続することが意図されるいかなる条項は、その終了後も存続します。

#### 21.解釈

特に明記されない限り、(1) 見出しは便宜上のみで解釈に影響は与えません。(2) 単数形は複数形、およびその逆を含み、(3) 当事者への参照は、その後継者と許可された譲受人を含む(4) 語句が定義される場合、他の文法的形態には、対応する意味を有します。(5) 「を含む」という単語は、限定の単語ではありません。(6) この契約は、シーニックにより作成されたという前提で、シーニックに不利な厳格解釈の原則は適応されません。(7) 自然人への参照は、彼らの個人的な代表者を含み、また、(8) 特に指定のない限り、「または」という単語は、「および/または」という意味を含んで使用され、排他的な意味の「いずれか/または」ではない。

#### 22. 第三者の権利

シーニックの関連会社はこれらの利用規約の第三受益者とし、それらに対する利益（またはそれらに有利な権利）を付与する本契約書のいずれかの条項を直接執行する権利を有し、それに依存します。これ以外は、他の個人または企業は、これらの利用規約の第三受益者ではないものとします。

#### 23.パンフレットの有効性

個別の旅程に特別に記載がない限り、パンフレットは2016年1月1日出発から2016年12月31日の出発まで有効で、パンフレットはそれ以前のパンフレットにとって代わるものです。

#### 24.独立の法的助言

これは法的文章です。この契約書内における契約条件、またはこれに同意することの法的意味が理解できない場合、お客様ご自身で弁護士またはその他資格者より法的助言を受けることをお勧めします。